

IRUDIKAREN 2024KO EDIZIOKO EGONALDIETARAKO DEIALDIA



Irudika Egoitzen Programak, nazioarteko sormen artistikoa eta truke kulturala sustatzeko asmoz, nazioarteko ilustratzaile bat eta lurralde nazionalako animatzaile bat hartzen ditu bere baitan, Bilbaoarte Fundazioaren, Cité de la Bande Dessinée et de L'image d'Angoulême-ko Maison des Auteurs-en sorkuntza espazioetan eta baita Guadalajarako Casa Editora eta Mexikoko La Casa del Autor de Zapopan argitaletxeek ere, proiektu artistiko propioa garatzeko eta Irudika Nazioarteko Jaialdiaren 2024ko edizioko irudia sortzeko. Egonaldi artistikoari buru emateko, emaitza horiek Gasteizen erakutsiko dira.

BI KATEGORIA: ILUSTRAZIOA eta ANIMAZIOA 2024

Deialdia 2023ko IRAILAREN 25etik (ASTELEHENA) 2023ko URRIAREN 25era (ASTEAZKENA), 23: 59ak arte.

EGUTEGIA

Egonaldiaren egutegia martxoaren 7tik maiatzaren 24ra izango da, eta martxoaren 8an Gasteizen aurkeztea aurreikusten da. Egonaldia *Maison des Auteurs*, *Angoulême*, *La Casa del Autor de Zapopan* eta *Impronta Casa Editora* Guadalajaran, Mexikon eta Bilbaoarte Fundazioan egingo da. Egonaldia amaitzeko Gasteizen erakusketa inauguratuko da non urte horretako kartela aurkeztuko da.

EGONALDIEN FASEAK:

Hautatuak etapa eta toki desberdinetan egingo du bere egonaldia:

AURKEZPENA. 2024ko martxoaren 7an, osteguna.

Egonaldiak Gasteizko hirian hasiko dira.

1. FASEA: 2024ko martxoaren 8tik apirilaren 8ra. ANGULEMA - Maison des Auteurs.

Irudiak sortzeko prozesua /kartela eta proiektu pertsonalak garatzeko prozesua. (*Bolognako azokara joan nahi duenak apirilaren 12an Mexikora iritsi ahal izango du, bestela zuzenean Frantziatik Guadalajarara bidaiatuko du, 8an*).

2. FASEA: 2024ko apirilaren 8/12ti maiatzaren 12ra. JALISCO, MEXICO - Casa del Autor de Zapopan - Impronta Casa Editora, Guadalajara.

Egileek estudio edo ostatu bat izango dute La Casa del Autor etxearen eskutik Zapopanen, eta Impronta Casa Editorak Guadalajaran duen espazioan lan egin eta azken arteak egin ahal izango dituzte.

3. FASEA: BILBO- maiatzaren 12tik 24ra - Bilbaoarte Fundazioa. Instalaziorako piezak eta azken arteak ekoiztea

4. FASEA: ERAKUSKETA INAUGURATZEA VITORIA-GASTEIZ 2024ko maiatzaren 24an.

Erakusketaren iraupena hilabete inguru, baieztatu gabeko espazioa, F. Vital Fundazioaren eskutik. Inaugurazioaren ondoren, Gasteizko egonaldi artistikoa amaitutzat emango dira.

ILUSTRAZIOAREN ARLOKO PROFESIONALENTZAKO EGONALDIA (MUNDU MAILAKOA)

Irudikak ilustrazioko profesionalentzako deialdi hau plazaratu du **Vital Fundazioaren** babesarekin eta lankidetzan arituz **BilbaoArte Fundazioarekin**, **Angoulême-ko Cité Internationale Bande Dessinée et de l'Image-ekin** (Frantzia), **Kultura Guadalajara** eta **Zapopaneko Egilearen Etxearekin** (Mexiko).

HELBURUA.

Egonaldi honen helburua da lankidetzaren sareak sortzea, sortzaileen mugikortasuna sustatzea, sormen arloko produkzioa bultzatzea eta estatuko eta atzerriko kultur erakundeen arteko loturak sendotzea.

Orobat bilatzen du ilustrazioaren arloko sorkuntza sustatzea. Horretarako, aukeratua suertatzen den munduko edozein herrialdetako egoiliarrek ilustrazioko proiektu pertsonal bat egin behar du, eta baita ere IRUDIKAREN 2024ko edizioko kartela, elementu grafikoak eta flyer-ak. Elementu horiek kartelaren zatiak izan daitezke. Diseinu taldeak jarraibide batzuk emango ditu egonaldia hasi baino lehen.

ANIMAZIOAREN ARLOKO PROFESIONALENTZAKO EGONALDIA (LURRALDE MAILAKOA)

Irudikak animazioko profesionalentzako deialdi hau plazaratu du **Acción Cultural Española (AC/E)** eta **Vital Fundazioaren** babesarekin eta lankidetzan arituz **BilbaoArte Fundazioarekin**, **Angoulême-ko Cité Internationale Bande Dessinée et de l'Image-ekin**, **Kultura Guadalajara** eta **Zapopaneko Egilearen Etxearekin** (Mexiko). Deialdi hau Espainiako nazionalitatea edo Espainian jaio edo erroldatuta dauden legezko egoitza egiaztatua duten animazioko profesionalen zuzenduta dago.

HELBURUA

Egonaldi honen helburua da lankidetzaren sareak sortzea, sortzaileen mugikortasuna sustatzea, sormen arloko produkzioa bultzatzea eta Espainiako eta atzerriko kultur erakundeen arteko loturak sendotzea. Egonaldiak helburutzat du animazio grafikoaren arloko sorkuntza sustatzea. Horretarako, hautatutako egoiliarrek animaziozko proiektu pertsonal bat garatu beharko du, sustapenezko 20-60 segundo arteko gortina bat, bideo profesional hau erabiliko da Irudika 2024 Jaialdian.

EGONALDIRAKO HAUTAGAI IZATEKO BALDINTZAK.

Deialdian parte hartu ahal izango dute jarduteko gaitasuna duten pertsona fisikoek, baldin eta 18 urte baino gehiago badituzte. Hautagai bat egoiliar izateko aukeratzeko bada, animazio-kategoriarako, Espainiako nazionalitatea edo Espainian legezko bizilekua dutela egiaztatu beharko du. Aldi berean, bai animazio eta ilustrazio egoiliarrek, frogatu beharko dute Espainiako eta Europako osasun txartelak edo aseguru pribatu bat, egonaldiak dirauen artean gerta litezkeen gorabehera medikoei erantzuteko. Hegan egiteko antigeno/PCR probak, bisa-gestioak eta edo konfinamendu gastuak beraien diru poltsatik ordaindu beharko dute.

Egoiliarrek konpromisoa hartuko du beharizan teknikoen zerrenda bat emateko antolakuntzari, gutxienez egonaldia hasi baino hilabete lehenago. Antolakuntzak bete ezin dituen beharizan guztiak sortzaileak berak bete beharko ditu, edo, bestela, egokitu egin beharko du bere teknika Maison des Auteurs d'Angoulême edo Bilbaoarte zentroek eskaintzen dituzten materialetara.

Sortzaileak hitz ematen du egonaldi artistikoaren etapa guztietako espazioetara joango dela eta toki horiek modu arduratsuan erabiliko dituela. Antolatzaileek ez dute erantzukizunik izango material teknologikoa edo egoiliarren jabetzako materialen bat hausten edo galtzen bada.

Aurreko puntuan azaldu bezala, aukeratua suertatzen den egoiliarrek ilustrazioko proiektu pertsonal bat garatuko du eta IRUDIKA 2024ko kartela egingo du.

Prozesuan zehar, egoiliarrek bere obraren sorkuntzari buruzko edukiak atxikiko ditu astero Irudikaren blogean.

Prozesua amaitzean erakusketa bat egingo da, non ilustratzaileak ikusgai jarriko baitu bere lan-prozesua eta Irudika 2024ko kartela/bideo laburra, egonaldian bertan sortua. Egoiliarrek erakusketaren muntaia eta desmuntatzeko lanetan parte hartuko du.

Ilustratzaileak konpromisoa hartzen du kartela psd 600dpi formatuan eta geruzako entregatzeko, horrela posible izan dadin elementu grafikoak webean eta flyerretan erabiltzea. Animatzaileak konpromisoa hartzen du animazioa/gortinilla gordinean ematea, sustapenerako testuekin egokitzeko

Era berean, profesionalak konpromisoa hartzen du etorkizunean proiektu hau aipatzerakoan, Irudikako egonaldi baten emaitza dela. Vital Fundazioaren, Acción Cultural Española (AC/E), La Maison des Auteurs eta la Cité Internationale de la bande dessinée et de l'image Angoulême-France, Bilbaoarte Fundazioa, Egileen etxea Zapopanen (México) eta Kultura Guadalajara (Mexiko), baita Eusko Jaurlaritzak, Espainiako Kultura eta Kirolaren Ministerioak, Arabako Foru Aldundia, Vitoria-Gasteiz Udaletxea eta Artium Museoa laguntzarekin.

ZUZKIDURA

Hautatutako egoiliarrek hauek jasoko ditu:

1. Diru-saria

Irudikak 2.450€ gordin eskainiko dizkio egoiliarrari, hiru fasetan ordainduta:

- 150€ gordin (% 15eko atxikipenarekin) ordainketa, egoitzak irekitzeko eta proiektuak aurkezteko lehen hitzaldiagatik.
- 1.300 € bidaia-poltsa eta mantenu-dietetarako (BEZik eta atxikipenik gabe). Kopuru horrekin ordaindu beharko ditu joan-etorriak (bizi den tokitik proiektua garatuko duen tokietara, Euskadi eta Angoulême artekoa), mantenua eta materiala beharrezkoa proiektua aurrera eramateko. Burdeos-Guadalajara eta Guadalajara-Bilbo hegaldiak eta ostatuak antolakuntzak finantzatzeko. Gainontzeko 300 euroak bizileku-amaierako erakusketarako behar diren materialak ordaintzeko dira.
- 1.000€ proiektua amaitzean, Ilustrazio Egonaldian Irudikaren 2024ko ediziorako sortutako kartelaren eskubideen lagapenagatik (% 19ko atxikipenarekin).

2. Ostatuak, lan-espazioak eta baliabide teknikoak:

VITORIA-GASTEIZ.

Gasteizko hiriak, gure Irudika ekitaldiari harrera egiteaz gain, egoitza-faseak ireki eta ixten ditu, bertako laguntzaile banari esker, hala nola Vital Fundazioa. 2024ko martxoaren 7an helduko dira Gasteizera, goizean, prentsari arreta eskaini ahal izateko. Goizean zehar mahai-inguru batean parte hartuko du Kike Infamerekin eta ANIMAZIO kategoriako irabazlearekin. Euskal Irudigileak elkarteak antolatutako solasaldien barruan kokatuko da mahai-inguru hori.

Egoiliarrak 150 € jasoko ditu, diru horrekin Gasteizen gau batez ostatu hartzeko eta, hala behar badu, euskal ilustratzaileen elkarteak eta Irudika jaialdiko lantaldeak kudeatuko dio erreserba. Egun horretan bertan 1.300 € jasoko ditu joan-etorri, mantenu eta material gastuetarako.

ANGOULÊME

Gasteiz eta Angoulême hirien arteko senidetzeari esker, komikiaren alorrean kultura- sustatzaile gisa aintzatespen luzea duen erakunde garrantzitsu honen laguntza dugu. Egonaldia, Maison des Auteurs d'Angoulême zentroan izango duten lan-espaziotik hurbil. Handik hurbil egoiliarrak bi logelako apartamentu bat izango du, Internetarako konexioarekin, beste egoiliar batekin partekatuzko(apartamentuari buruzko xehetasunak egonaldia baino hilabete lehenago jakinaraziko dira, baina ez da ziurtatzen Wi-Fi konexioa lan-eremuetatik kanpo).

MÉXICO

Aurten ere lankidetzan jarraitzen dugu Angoulemeko La Maison des Auteursekin senidetua dagoen Zapopaneko Egilearen Etxeak, bere aldetik, egileak bere instalazioetan hartzen ditu, Latinoamerikan gune bakar honen helburua narratiba grafikoaren, komikiaren, animazio digitalaren eta bideo-jokoen garapenaren arloetan obren sorkuntza sustatzea da.

Zapopanen, berriz, Zapopaneko MAZ Arte Museoarekin elkarlanean dihardugu, egoiliarrek beren proiektuak sortzeko estimulua jaso ahal izateko testuinguru bat sortuz. Proiektu horiek Bilbaoarte Fundaziora ekarriko dituzte berriro, Gasteizen gauzatu eta erakusteko, azken etapa amaituz.

Egonaldia eta lanerako espazioa Zapopaneko Egilearen Etxearen babestuta dago. Guadalajarako Jaurlaritzak ordainduko du mantenua, hasierako zenbatekoaren barruan, bai eta Frantzia-Mexiko-Espainia lekualdatzea ere.

Gainera, Guadalajarako Inpronta Casa Editoraren instalazioak erabili ahal izango dituzte sortutako material grafikoaren erreproduzitzeko probak egiteko.

BILBAO

Bilbaoarte Fundazioa sormen artistikorako gune bat da, grabatuen, eskulturen eta abarren tailerreko maisuak dituen. Bertan, instalazioak erabiltzeko aukera ematen digute, amaierako erakusketan erakutsi beharreko azken euskarri eta arteak sortzeko. Egoiliarrek bi logaleko apartamentu bat partekatuko du beste egoiliar batekin.

Internetarako konexioa izango dute eta IRUDIKAK ordainduko du.

Apartamenduari buruzko xehetasunak egonaldia baino hilabete lehenago jakinaraziko dira. Ez da Interneteko konexioa ziurtatzen lantokitik kanpo

Lan-espazioa: BILBAOARTE FUNDAZIOA, zeina lanerako erabili ahal izango baitute astelehenetik ostiralera, goizeko 09:00etatik gaueko 21:00etara.

Espazio horretan hainbat tailerretako (medialab, teknologia berriak, lana eta eskultura) teknikarien laguntza izango dute eta areto/estudio bat erabili ahal izango dute beste profesional batzuekin lan egiteko.

BilbaoArte Fundazioan aholkularitza jasoko dute azken erakusketan euren obra instalatzen laguntzeko. Gainera, inprimaketa, plotter eta serigrafia espazioak erabili ahal izango dituzte, besteak beste.

Azken erakusketan, ilustratzaileak egonaldian egin duen lana aurkeztuko du eta sorkuntza-prozesuko materialak (zirriborroak, e.a.) erakutsiko ditu.

NOLA PARTE HARTU?

ILUSTRAZIO-DEIALDIAREN BALDINTZAK

Laguntza jaso ahal izateko, hautagaiek hauxe aurkeztu behar dute:

- Parte hartzeko eskabidea, beteta.
 - Curriculum vitae, gehi hiru ilustrazio egilearen lanaren adierazgarri
 - Egonaldian landuko den gortinaren proiektuaren azalpena, gehienez 10.000 karakterekoa: nola egingo den, gaia eta zein teknika erabiliko diren. Marrazki, zirriborro eta diseinuak ere aurkeztu daitezke.
 - Motibazioak azaltzeko gutun bat.
 - Indarrean dagoen nortasun-agiria eta bizileku- edo errolda-ziurtagiria.
 - Zinpeko aitortpena, hautagaia aurkeztutako lanen egile bakarra dela adieraziz.
- Interesatuak hautagaitza bidali beharko dute residencias@irudika.eus posta elektronikora, gaian hitz hauek jarrita: **Irudika 2024 Ilustrazio Egonaldia**

ANIMAZIO-DEIALDIAREN BALDINTZAK

Laguntza jaso ahal izateko, hautagaiek hauxe aurkeztu behar dute:

- Parte hartzeko eskabidea, beteta.
- Curriculum vitae-a, 2018tik 2023era bitartean eginiko lanik esanguratsuenetako batzuk atxikita. Lanek gutxienez 30 segundo eta gehienez 10 minutu izango dituzte, mp4 formatuan aurkeztu beharko dira eta gehienez 100 Mb izan ditzakete.
- Egonaldian landuko den gortinaren proiektuaren azalpena, gehienez 10.000 karakterekoa: nola egingo den, gaia eta zein teknika erabiliko diren. Marrazki, zirriborro eta diseinuak ere aurkeztu daitezke.
- Motibazioak azaltzeko gutun bat.
- Hautagaiaren NANaren, AIZaren, Pasaportearen edo Espainiako nazionalitatea edo legezko bizilekua egiaztatzen duen agiriaren kopia
- Zinpeko aitortpena, hautagaia aurkeztutako lanen egile bakarra dela adieraziz. Interesatuak hautagaitza bidali beharko dute residencias@irudika.eus posta elektronikora, gaian hitz hauek jarrita: **Irudika 2024 Animazio Egonaldia**, gaian hitz hauek jarrita: **Irudika 2024 animazioa egonaldia**

HAUTAKETA

Irudikak deitutako epaimahai batek aztertuko ditu hautagaitza guztiak eta azken hautagaia aukeratuko du, egonaldiaren baldintzak zuzenean formalizatuko dituelarik hautatuarekin. Epaimahaiaren erabakia apelaezina izango da.

Balorazio Batzordeak egonaldia eman gabe utzi ahal izango du, baldin eta aurkeztutako lanek ez badute behar beste meritua.

Amaierako erabakia www.irudika.eus web orrian argitaratuko da, eta onuradunei jakinaraziko zaie emandako helbidean.

Hautagaitzak bidaltzeko epea: irailaren 25etik urriaren 25eko 23:59ra arte.

Ez da espedienterik onartuko une horretatik aurrera.

EPAIMAHAIAREN ERABAKIA

Bi deialdietako irabazleen azken erabakia Irudikaren seigarren edizioan argitaratuko da, Gasteizko Artium Museoa, 2023ko azaroaren 4an, larunbata. Epaimahaien bilera fisikoa 2023ko azaroaren 3an, ostirala, izango da.

DEIALDIAREN BALDINTZAK

1. Jabetza intelektuala.

Parte-hartzaileek aitortzen dute aurkezten dituzten lanak orijinalak eta eurek eginak direla, eta bermatzen dute badituztela lan horien gaineko jabetza intelektualeko eskubide guztiak. Zentzu horretan, bermatzen dute antolatzaileek arazo gabe erabil ditzaketela eta ez dietela leporatuko berme hori ez betetzeak zuzenean edo zeharka eragin ditzakeen kalteen erantzukizunik. Hautatuak espresuki baimentzen ditu antolatzaileak bere izena erabil dezaten egoki deritzen eran deialdi honen helburuetarako.

2. Datuen babesa.

Parte-hartzaileek onartzen dute deialdi honen bidez emandako datu pertsonalak antolatzaileen titulartasuneko datu pertsonalen fitxategietan (lehiaketetan, kontratazioan eta fakturazioan parte hartzen dutenak) erabili ahal izango direla, deialdi hau kudeatu ahal izateko. Datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezerezteko eta horien aurka egiteko eskubideak erabili ahal izango dira EUSKAL IRUDIGILEAK – Asociación PROFESIONAL DE ILUSTRADORAS/ES DE EUSKADI 10038-48005 posta-kutxara joz. Bilbo edo info@euskalirudigileak.com helbide elektronikoa.

3. Parte-hartzaileen irudi eskubideak.

Parte-hartzaileek jakin behar dute agertu daitezkeela egonaldiak dirauen bitartean Areto barruan ateratako irudietan (argazkiak, bideoak, e.a.), informazio edo sustapen helburuekin zabaltzeko, eta baimena ematen dute erabilpen horretarako.

4. Oinarriak onartzea.

Parte-hartzaileek oinarri hauek onartzen dituzte deialdira aurkezte hutsagatik

5. Egonaldiak dirauen bitartean garatutako jardueraren zabalkundea.

Onuradunak honako hau aipatzeko konpromisoa hartzen du: aurkeztutako obraren zati bat Irudikak, Fundación Vital Fundazioaren eta Espainiako Kultur Ekintzaren laguntzarekin, 2024an deitutako egoitzan gauzatu zela, obra gozatu ondoren obra zabaltzeko eta/edo editatzeko egiten diren ekintza guztietan. Era berean, honako hauek aipatuko dira: Fundación BilbaoArte Fundazioa eta Cité Internationale de la Bande Dessinée et de l'Image de Angoulême, Kultura Guadalajara (Mexiko), eta La Casa del Autor de Zapopan eta beste edozein erakunde laguntzaile.

Xehetasun gehiago behar baduzu, idatzi helbide honetara: residencias@irudika.eus

ILUSTRAZIO EGONALDIA IRUDIKA 2024 PARTE HARTZEKO ESKAERA

Izen Abizenak:

NAN:

Telefonoa:

Emaila:

Jaioterria:

Herria:

Herrialdea:

Bizilekua:

Helbidea:

Herria:

Parte hartzeko eskabide honekin batera, honako hauek aurkeztu behar dira:

- Curriculum vitae, gehi hiru ilustrazio egilearen lanaren adierazgarri
- Nortasun-agiriaren edo pasaportearen kopia.
- Dossierra (2 eta 5 orrialde artean) Egoitzan landuko den proiektuaren deskribapena, gehienez 10.000 karakterekoa. Bertan azalduko da nola egin nahi den, zer gai erabiliko diren eta zer teknika erabiliko diren. Era berean, marrazkiak, zirriborroak edo diseinuak ere erabil daitezke.
- Motibazioak azaltzeko gutun bat.
- Zinpeko aitortpena, hautagaia aurkeztutako lanen egile bakarra dela adieraziz. Interesatuak hautagaitza urriaren 25eko 23:59a baino lehen bidali beharko dute residencias@irudika.eus posta elektronikora, gaian hitz hauek jarrita:
Irudika 2024 Ilustrazio Egonaldia

Onartzen ditut erantsitako oinarrietan ezarritako

baldintzak. Sinadura:

_____ (e)n, _____ (e)ko _____ aren _____ (e)(a)n

ANIMAZIO EGONALDIA IRUDIKA 2024 PARTE HARTZEKO ESKAERA

Izen Abizenak:

NAN:

Telefonoa:

Emaila:

Jaioterria:

Herria:

Herrialdea:

Bizilekua:

Helbidea:

Herria:

Parte hartzeko eskabide honekin batera, honako hauek aurkeztu behar dira:

- NANaren edo pasaportearen kopia, Espainiako lurraldean jaiotakoentzat, eta/edo errolda-ziurtagiri eguneratua, deialdia kaleratu aurretik erregistratuta dagoen herrialdean bizi dela ziurtatzen duena.
- Curriculum vitae, 2018-2022 aldiaren egindako lan adierazgarrienetako batzuk erantsita, gutxienez 30 segundoko iraupeneko eta gehienez 10 minutuko mp4 formatuan eta gehienez 100 Mb-koa.
- Egonaldian landuko den gortinaren proiektuaren azalpena, gehienez 10.000 karakterekoa: nola egingo den, gaia eta zein teknika erabiliko diren. Marrazki, zirriborro eta diseinuak ere aurkeztu daitezke.
- Motibazioak azaltzeko gutun bat.
- Zinpeko aitortpena, hautagaia aurkeztutako lanen egile bakarra dela adieraziz. Interesatuak hautagaitza urriaren 25eko 23:59a baino lehen bidali beharko dute dencias@irudika.eus posta elektronikora, gaian hitz hauek jarrita:

Irudika 2024 Animazio Egonaldia

Onartzen ditut erantsitako oinarrietan ezarritako

baldintzak. Sinadura:

_____ (e)n, _____ (e)ko _____ aren _____ (e)(a)n